

1950-05-10

SENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

RECIPIENT

Egon Östlund

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Svensk, Dansk

General comment:
Vedlagt en udstillingsfolder fra Elsa Thoresens udstilling i Louis Hahne Konsthandel i Stockholm. I brevet omtaler Vilhelm Bjerke-Petersen den kommende åbning af udstillingen.

Sender's location:
Stockholm

Sender info (seal, address, etc.):
Betegnet på brevet f.o.:Grev
Turegatan 16 B 3
Stockholm.

Recipient's location:
Borås

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):
Den ledsagende kuvert recto:Förste maskiningeniör
Herr Egon Östlund
Stengårdsgatan 33
Borås [understreget]

Mentioned people:
E.L.T. Mesens
Henry Moore
Ben Nicholson
Yves Tanguy
Elsa Thoresen
Karin Östlund

Archive:
Egon Östlunds arkiv.
Universitetsbiblioteket, Lunds universitet.

TRANSCRIPTION

Grev Turegatan 16 B 3
Stockholm.

10 - 5 - 50

Käre Egon!

Efter en lang og besværlig vinter med modgang og kamp for livets opretholdelse, fik jeg endelig ordnet med en rejse til London, som for mig blev en stor og rig oplevelse - fornyende og opfriskende - med medgang og opmuntring.

London er en vidunderlig by, pulserende og levende og samtidig lugn og strålende smuk, med de venlige, hjælpsomme, smilende mennesker. Jeg føler mig hjemme i London, jeg elsker London for dens skönhed og åbenhed.

Jeg ville jo ud for at knytte kontakter igen, for at søge at knytte de internationale forbindelser, som blev brudt af krigen. Og jeg fik resultat. Men först og fremmest opnåede jeg en personlig sejr denne gang, for jeg blev accepteret og til og med beundret for mit arbejde, og det samme blev Elsa.

London Gallery er det störste og bedste galleri i London for moderne kunst. Dets direktör er Mesens - tidligere belgisk surrealistisk digtere. Til ham viste jeg en mindre samling af billeder af Elsa og mig selv, som jeg havde medbragt. Han blev meget be-

[to ord understreget]

[Side 2]
gejstret [understreget] for os begge og ville absolut lave en udstilling af disse ting öjeblikkelig [understreget], som en start i England. Senere skal vi komme tilbage med större udstillinger og han skal helt forsöge at tage sig af vore affärer i England i de nærmeste år. Han udtalte bl. andet at han anså, at vi begge var helt i international klasse.

Så d. 24 mai åbner vi vor förste udstilling i London og den bliver samtidig med en Tanguy udstilling i samme galleri.

Jeg talte også i radioen der, over B. B. C. danska afdelingen til Danmark, hvilket jeg fik bra betalt for.

Så besøgte jeg Henry Moore, han bor en og en halv time fra London ude på landet. Det var et meget interessant besög, vi havde en lang samtale om kunst og jeg så en masse af hans arbejder. Han var også interesseret af mine billeder, som jeg havde fotografier af. En stor kunstner er Ben Nichol森, jeg synes han er en af de mest betydelige abstrakte kunstnere i verden, jeg havde lejlighed til at se en stor samling af hans værker.

Museerne er vidunderlige, de har så fantastiske samlinger af al verdens kunst, at man kunne gå der i måneder!

Tak for billedet til Elsa, hun har fernisering fredag aften! De bedste ønsker for Dig, for Dit helbred og alting. Og de hjærteligste hilsener til Karin og Dig selv fra

Vilhelm.

OMTALTE VÆRKER

Elsa Thoresens maleri, som brevet refererer til, er "Brinnande jord" fra 1947. Maleriet ejes i dag af Canica Fonden og er deponeret på Statens Museum for Kunst. Maleriet blev vist på Elsa Thoresens udstilling i Louis Hahne Konsthandel som katalognr. 5, jf. den ledsagende udstillingsfolder.

MODERNA KONSTSKOLAN

VILH. BJERKE PETERSEN

Målning och teckning

Dagkurser

Aftonkurser

Sommarkurser

DAVID BAGARESGATAN 7, ö.g. 4 tr.

TEL. 214825, 613149

13 Skogens, havets och luftens poetiska objekt

14 " " " " " "
Tillh Konstnär Esaias Thorén

15 Skogens, havets och luftens poetiska objekt

16 " " " " " "

17 " " " " " "

18 " " " " " "

19 " " " " " "

20 " " " " " "

21 " " " " " "

22 " " " " " "
Tillh. Direktör G. Rydheborg

23 Blommande rymd I

24 Blommande rymd II

25 Vegetativa former, svart

26 " " , orange dominant

27 Mörkets vegetation

28 Blå rytmer

29 Månljusets fjäril I

30 " " II

31 Två fjärilar

32 Skogens fjäril

33 Fjäril mot sol

ELSA THORESEN

Studier: Statens Konstakademi, Oslo, Academie des Beaux Arts, Bryssel.

Resor: Skandinavien, Holland, Belgien, Frankrike, U.S.A.

Utställningar: Stockholm, Färg och Form, Oslo, Köpenhamn, Paris, New York.

1 Blå värld Tillh. Fru Dr. Hagen

2 Vegetativa former, blå

3 " " , röd

4 " " , grön

5 Brinnande jord.

Tillh. Förste maskiningeniör Egon Östlund

6 Skogens, havets och luftens poetiska objekt

7 " " " " " "

8 " " " " " "

9 " " " " " "

Tillh. Disponent Frithiof Lindahl

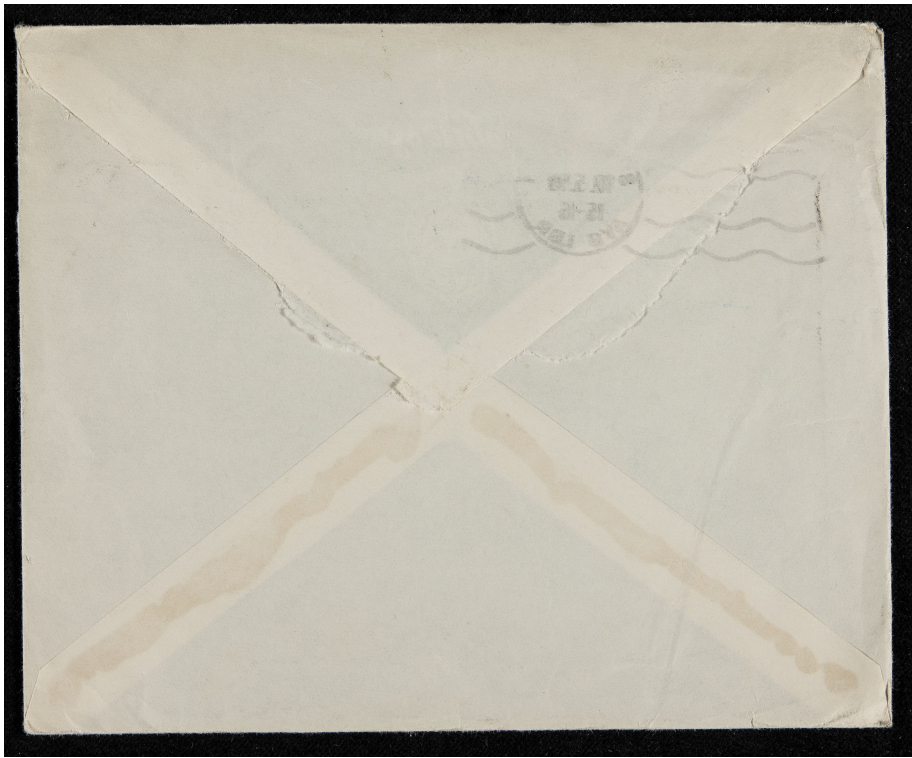
10 Skogens, havets och luftens poetiska objekt

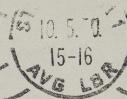
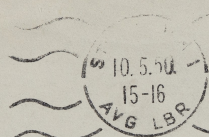
11 " " " " " "

12 " " " " " "

ELSA THORESEN

LOUIS HAHNE
KONSTHANDEL
STRANDVÄGEN 3
STOCKHOLM





Förste maskiningenieur
Hr Egon Östlund
Stengårdsgatan 33
Borås

gejstret for os begge og ville absolut lave
en udstilling af dine ting øjeblikkeligt, som
en start i England. Senere skal vi huse
tilbage med større udstillinger og han skal
helt forsøge at tage sig af vore affærer i
England i de nærmeste år. Han medtækte
bl. andet at han anså, at vi begge var helt
i internationale klasse.

Så d. 24 maj åbner vi vor første udstilling
i London og den bliver samtidig med en
Tungary udstilling i samme galleri.

Jeg faldt også i Radioen der, over B.B.C. danske
afdelingen til Danmark, hvilket jeg fik den
detaillert for.

Så besøgte jeg Henry Moore, han var en og en
halv time fra London ned på landet. Det
var et meget interessant besøg, vi havde en
lang samtale om kunst og jeg så en masse
af hans arbejder. Han var også interesseret af
mine billeder, som jeg havde fotografier af.
En stor kunstner er Ben Nicholson, jeg synes
han er en af de mest betydelige abstrakte
kunstnere i verden, jeg havde lykkedes at
se en stor samling af hans værker.

Museerne er vidunderlige, de har så fantastiske
samlinger af al verdens kunst, at man
kunne gå der i måneder!

Tak for billedet til Elsa, hun har fremvisning
fredag aften! De bedste ønsker for dig, for Dit
billede og alting. Og de hyggeligste hilsener til
Karin og dig selv fra Vichelen.

10-5-50

Grev Tuegatus 16 B³
Stockholm.

Kære Egon!

Efter en lang og besværlig vinter med modgang og kamp for livets opretholdelse, fik jeg endelig ordnet med en rejse til London, som for mig blev en stor og rig oplevelse - fornyende og opfriskende med modgang og opmuntring.

London er en vidunderlig by, pulserende og levende og samtidig luger og stråler som en by med venlige, hjælsomme, smilende mennesker. Jeg føler mig hjemme i London, jeg elsker London for dens skønhed og åbenhed.

Jeg ville jo ud for at knytte kontakter igen, for at søge at knytte de internationale forbindelser, som blev brudt af krigen. Og jeg fik resultat. Men først og fremmest opnåede jeg en personlig sejr denne gang, for jeg blev accepteret og til og med beundret for mit arbejde, og det samme blev Elsa.

London Gallery er det største og bedste galleri i London for moderne kunst. Dets direktør er Mesens - tidligere belgisk surrealistisk digter. Til ham viste jeg en mindre samling af billeder af Elsa og mig selv, som jeg havde medbragt. Han blev meget be-